

全集・合集収載
翻訳図書目録

2008-2023

I

総記
人文
社会

目 次

本文（目録）

原著者名アルファベット表記…………… 1

原著者名カナ・漢字表記…………… 295

索引

書名索引…………… 763

原著者名カナ表記索引…………… 913

凡 例

I 構成

1. 全体の構成

「全集・合集収録 翻訳図書目録 2008-2023」は、次の3分冊で構成される。

- I 総記・人文・社会
- II 科学・技術・産業
- III 芸術・言語・文学

2. 各分冊の構成

各分冊は次のように構成される。

本文（目録）

原著者名アルファベット表記（ABC順）

原著者名カナ・漢字表記（五十音順）*

*ABC順の後に、アルファベット表記不明または非アルファベット圏の人名、機関・団体名をまとめた。

索引

書名索引（五十音順）

原著者名カナ表記索引（五十音順）

3. 収録期間・範囲

原則、2008年1月より2023年12月までに日本国内で刊行された翻訳図書ないしは翻訳著作を含む図書を対象に、そこに含まれる翻訳論文・作品などを収録した。これらには日本国内で編訳されたものも含む。なお、無著者・著者不詳の著作は収録しなかった。

細目調査のための候補となる図書の選定にあたっては、BookPlus、

JAPAN/MARC、TRC MARCを使用した。

4. 収録内容

第I分冊には、「日本十進分類法」に準拠して、概ね0門～3門に該当する図書（総記・図書館・学術・哲学・宗教・歴史・地理・社会科学・政治・経済・教育・民俗など）を収録している。ただし、情報科学は第II分冊に、民話集は第III分冊に収めた。収録した著作タイトルは14,755件である。

II 本文（目録）

1. 見出し語

1) 見出し語の選定

個人、機関・団体を問わず、原著者名を見出し語とした。その際、アルファベット表記が判明した人名についてはアルファベット表記を、アルファベット表記が不明のものおよび漢字表記の人名、機関・団体名についてはカナ表記を採用した。

2) 見出し語のカナ表記

原則として、その図書に表示された通りとした。ただし図書によって表記が異なる場合は、より一般的な名を採用した。

図書にカナ表記がなかった場合は、編集部で妥当と思われるカナ表記を作成し、末尾右肩に「*」マークを付して区別できるようにした。

韓国・朝鮮人名は民族読みを見出しに採用し、中国人名は日本語読みを見出しに採用した。

2. 排列

1) 見出し語

原著者名がアルファベット表記の場合は姓のABC順・名のABC順、原著者名がカナ表記の場合は姓の五十音順・名の五十音順とした。また、姓・名に分けられないものや機関・団体名については全体を姓とみなして排列した。その際、機関・団体名のアルファベット表記もカナに読み

Dunlap, Katherine M. ダンラップ, キャサリン・M.

◇13 機能理論とソーシャルワーク・プラクティス: ソーシャルワーク・トリートメント フランシス・J・ターナー編, 北島英治監訳, 上田洋介訳 中央法規出版 2023.9 729p

Dunn, Alnita ダン, A.*

◇各種アセスメントのためのマルチレベル統合モデル (共著) (バーンズ亀山静子訳): WISC-IVの臨床的利用と解釈 アウレリオ・プリフィテラ, ドナルド・H.サクロフスキー, ローレンス・G.ワイズ編, 上野一彦監訳, 上野一彦, バーンズ亀山静子訳 [東京] 日本文化科学社 2012.5 592p

Dunning, David ダニング, デビッド

◇中途半端な経験が自信過剰を招く (共著): 自信ハーバード・ビジネス・レビュー編集部編, DIAMONDハーバード・ビジネス・レビュー編集部訳 ダイアモンド社 2020.9 143p (ハーバード・ビジネス・レビュー—EISシリーズ)

Dupuy, Jean-Pierre デュピュイ, ジャン＝ピエール

◇悪意なき殺人者と憎悪なき被害者の住む楽園 (園山千晶訳): 震災とヒューマニズム—3・11後の破局をめぐって 日仏会館・フランス国立日本研究センター編, クリスチアヌ・レヴィ, ティエリー・リボア監修, 岩沢雅利, 園山千晶訳 明石書店 2013.5 328p

During, Elie デューリング, エリ

◇共存と時間の流れ 他 (清塚明朗訳): ベルクソン『物質と記憶』を解剖する—現代知覚理論・時間論・心の哲学との接続 平井靖史, 藤田尚志, 安孫子信編 書肆心水 2016.11 383p

◇風土と雰囲気—都市のための二つの概念 (石渡崇文訳): 風土から江戸東京へ 安孫子信監修, 法政大学江戸東京研究センター編 法政大学出版局 2020.3 288p (EToS叢書2)

Durkheim, Émile デュルケーム, エミール

◇自殺論: 冒頭を読む世界の名著101 熊木信太郎編訳 論創社 2018.8 303p

Durusau, Patrick ドゥルソー, パトリック

◇マークアップ選択方法を文書化しておく理由と方法: 人文学と電子編集—デジタル・アーカイブの理論と実践 ルー・バーナード, キャサリン・オブライエン・オキーフ, ジョン・アンズワース編, 明星聖子, 神崎正英監訳 慶応義塾大学出版会 2011.9 503p

Du Sautoy, Marcus デュ・ソーテイ, マーカス

◇数字は永遠につづく?: 世界—素朴な質問、宇宙—美しい答え—世界の第一人者100人が100の質問に答える ジェンマ・エルウィン・ハリス編, 西田美緒子訳, タイマタカシ絵 河出書房新社 2013.11 298p

◇数字は永遠につづく?: 世界—素朴な質問、宇宙—美しい答え ジェンマ・エルウィン・ハリス

編, 西田美緒子訳, タイマタカシ絵 河出書房新社 2019.4 371p (河出文庫ハ12-1)

Düsing, Klaus デュージング, クラウス

◇イェーナ大学での講義 (大河内泰樹訳): ヘーゲル講義録研究 オットー・ベグラー編, 寄川条路監訳 法政大学出版局 2015.11 279, 2p

Dustmann, Christian ダストマン, クリスチャン

◇貿易、労働市場、チャイナショック—ドイツの経験から何が学べるか?: 格差と見え—政府の役割を再検討する オリヴィエ・ブランシャール, ダニ・ロドリック編, 月谷真紀訳 慶應義塾大学出版会 2022.3 318, 50p

Dutton, Donald G. ダットン, ドナルド・G.*

◇日常的サディズム (共著) (下司忠大訳): パートナリティのダークサイド—社会・人格・臨床心理学による科学と実践 ヴァージル・ジューグラー・ヒル, デヴィッド・K・マコーカ編, 下司忠大, 阿部晋吾, 小塩真司監訳, 川本哲也, 喜入暁, 田村紋女, 増井啓太訳 福村出版 2021.4 429p

Dutton, Mary Ann ドウットン, マリー・アン

◇社会的暴力と家庭内暴力の相互作用—人種的、文化的要因 (共著): パートナー暴力—男性による女性への暴力の発生メカニズム ミッシェル・ハーウェイ, ジュームズ・M.オニール編著, 鶴元春訳 京都 北大路書房 2011.9 303p

Düwell, Franz Josef デュヴェル, フランツ・ヨーゼフ

◇架橋的パートタイム制の導入とパートタイム労働者の権利の展開 (緒方桂子訳): EU・ドイツの労働者概念と労働時間法 橋本陽子編 信山社 2020.3 170p

Dveirin, Gordon ドゥベイリン, ゴードン

◇第18章 高潔な未来—すべてを発揮できる人間になること (共著): いま最もメジャーな人たちの重大メッセージ—地球大崩壊を超えてゆく《意識進化》の超パワー! ロバート・アトキンソン, カート・ジョンソン, デボラ・モルダウ編, 喜多理恵子訳 ヒカルランド 2023.1 411p

Dvorak, Greg ドボルザーク, グレック

◇戻らなかった日本人真珠漁船員: 西オーストラリア—日本(にはほん)交流史—永遠の友情に向かつて デイビッド・ブラック, 曾根幸子編著, 有吉宏之, 曾根幸子監訳 日本評論社 2012.2 391p

◇誰が海を閉じたのか? (新井隆, 西野亮太訳): マーシャル、父の戦場—ある日本兵の日記をめぐる歴史実践 大川史織編 みずき書林 2018.7 406p

D'yakov, I gor'Mikhailovich デイヤコフ, I. M.

◇世界史を理解するための新視点—ロシアの歴史学者デイヤコフの新著をめぐって: アイハス—加藤九祚—一人雑誌 2009 加藤九祚編訳 秦野

東海大学出版会 2009.10 237p

Dyer, Jeffrey H. ダイアー, ジェフリー・H.

◇「[FRE]経済」の戦略 (共著): ビジネスモデルの教科書—ハーバード・ビジネス・レビュービジネスモデル論文ベスト11 ハーバード・ビジネス・レビュー編集部編, DIAMONDハーバード・ビジネス・レビュー編集部訳 ダイアモンド社 2020.11 220p (Harvard Business Review)

Dyson, Alan ダイソン, アラン

◇イギリスの学校を場とする放課後活動の政策と評価 (共著) (錦織嘉子訳): 学校を場とする放課後活動の政策と評価の国際比較—格差は正への効果の検討 金藤ふゆ子編著 福村出版 2016.3 343p

◇第33章 スタンダード主導の改革が進行する米国とイングランドにおける特別教育の見方の変化 (共著) (新谷龍太朗訳): インクルーシブ教育ハンドブック ラニ・フロリアン編著, 倉石一郎, 佐藤貴宣, 渋谷亮, 濱元伸彦, 伊藤駿監訳 京都 北大路書房 2023.8 834p

[E]

Eadmerus Cantuariensis エアドメルス (カンタベリーの)

◇アンセルムス伝: 中世思想原典集成 第2期3 アンセルムス著作集・書簡集 上智大学中世思想研究所編訳・監修 アンセルムス著, 矢内義顕訳 平凡社 2022.11 933p

Eagar, Maine イーガー, マニー

◇FinTechとデジタル通貨 集約か、衝突か: FinTech大全—今、世界で起きている金融革命スザンヌ・キシュティ, ヤノシュ・バーベリス編著, 滝後雄日本語版監訳, 小林啓倫, 映像翻訳アカデミー訳 日経BP社 2017.6 511p

Eagle, Morris N. イーグル, モリス・N.

◇ひとりの精神分析的心理療法家の回想: 変容する臨床家—現代アメリカを代表するセラピスト16人が語る心理療法統合へのアプローチ マービン・R.ゴールドフリード編, 岩壁茂, 平木典子, 福島哲夫, 野末武義, 中釜洋子監訳, 門脇陽子, 森田由美訳 福村出版 2013.10 415p

Eagleman, David イーグルマン, デイヴィッド

◇自分で自分をくすぐれないのはなぜ?: 世界—素朴な質問、宇宙—美しい答え—世界の第一人者100人が100の質問に答える ジェンマ・エルウィン・ハリス編, 西田美緒子訳, タイマタカシ絵 河出書房新社 2013.11 298p

◇自分で自分をくすぐれないのはなぜ?: 世界—素朴な質問、宇宙—美しい答え ジェンマ・エルウィン・ハリス編, 西田美緒子訳, タイマタカシ絵 河出書房新社 2019.4 371p (河出文庫ハ12-1)

Eagleton, Terry イーグルトン, テリー

◇共産主義 (松本潤一郎訳): 共産主義の理念 コスタス・ドゥズーナス, スラヴォイ・ジジェク編, 長原豊監訳, 沖公祐, 比嘉徹徳, 松本潤一郎訳 水声社 2012.6 434p

Earle, Edward Mead アール, エドワード・ミード

◇軍事力の経済的基盤—アダム・スミス アレクサンダー・ハミルトン フリードリヒ・リスト 他 (山田積昭訳): 新戦略の創始者—マキアヴェリからヒトラーまで 上 エドワード・ミード・アール編著, 山田積昭, 石塚栄, 伊藤博邦訳 原書房 2011.3 383p

◇ソ連の戦争視—レーニン トロツキー スターリン 他 (山田積昭訳): 新戦略の創始者—マキアヴェリからヒトラーまで 下 エドワード・ミード・アール編著, 山田積昭, 石塚栄, 伊藤博邦訳 原書房 2011.3 366p

Earls, Mark アールズ, マーク

◇偉大なアーティストたちも実践した「バクリン」の技術 他: CREATIVE SUPERPOWERS ローラ・ジョーダン・バーンバック, マーク・アールズ, ダニエル・フィアングカ, スコット・モリソン編, 河尻亨一訳 左右社 2018.10 318p

Eastman, Lloyd E. イーストマン, ロイド・E.

◇矛盾した関係の諸相 (宮田昌明訳): 中国人と日本人—交流・友好・反発の近代史 入江昭編著, 岡本幸治監訳 京都 ミネルヴァ書房 2012.3 401, 6p

Eaves, Morris イーヴズ, モリス

◇マルチメディアの解剖図—自己評価の試み: 人文学と電子編集—デジタル・アーカイブの理論と実践 ルー・バーナード, キャサリン・オブライエン・オキーフ, ジョン・アンズワース編, 明星聖子, 神崎正英監訳 慶応義塾大学出版会 2011.9 503p

Ebinger, Charles エビンジャー, チャールズ

◇光を絶やさないために (共著): 日本の未来について話そう—日本再生への提言 マッキンゼー・アンド・カンパニー責任編集, クレイ・チャンドラー, エアン・ショー, ブライアン・ソースバーグ編著 小学館 2011.7 416p

Ebrey, Patricia イブリー, パトリシア

◇朱熹の「家礼」における飲食物 (吾妻重二訳): 朱子家礼と東アジアの文化交渉 吾妻重二, 朴元在編 汲古書院 2012.3 486p

Echeverria, E. エチェヴェリア, E.

◇哲学探究の共同体 (共著) (阿部ふく子訳): 子どものための哲学教育ハンドブック—世界で広がる探究学習 M.R.グレゴリー, J.ヘインズ, K.ムリス編, 小玉重夫監修, 豊田光世, 田中伸, 田端健人訳者代表 東京大学出版会 2020.10 383p

- ズ・ユーラシア地域大国論 3)
- ウルフゾン, マーティン・H.**
 ◇信用割当て：ポスト・ケインズ派の経済理論 J. E.キング編, 小山庄三訳 多賀出版 2009.11 423p
- ウルマン, エドワード・L.**
 ◇都市の性質 (共著) (原田謙訳)：都市社会学セレクション 2 都市空間と都市コミュニティ 森岡清志編 日本評論社 2012.8 268p
- ウルリッヒ, ベルント**
 ◇世界支配の終焉：尊厳とは何か—グローバル化と人類の共生 ドイツ福音主義教会大会編, 小杉尅次訳 新教出版社 2009.3 479p
- ウルリヒ, シュワーブ**
 ◇ヨーロッパにおける宗教教育 (土居由美訳)：宗教を考える教育 宗教教育研究会編 教文館 2010.8 253p
- 惲毓鼎 ウン, イクテイ***
 ◇崇陵伝信録 (抄) (水盛涼一訳)：新編原典中国近代思想史 第1巻 開国と社会変容—清朝体制—太平天国・反キリスト教 野村浩一, 近藤邦康, 並木頼寿, 坂元ひろ子, 砂山幸雄, 村田雄二郎編 並木頼寿責任編集 岩波書店 2010.2 363, 8p
- 殷棋洙 ウン, キス***
 ◇朝鮮後期の多様な家の継承方式 (本間千景訳)：歴史人口学と比較家族学 落合惠美子, 小島宏, 八木透編 早稲田大学出版部 2009.8 337p (シリーズ比較家族 第3期 5)
- ウン, シアム・ホン (ジュン)**
 ◇小学校低学年の英語の授業における、デジタルストーリーテリングの活用に関するケーススタディー (共著)：フューチャースクール—シンガポールの挑戦 ティ・リー・ヨン, リム・チェー・ビン, カイン・ミント・スウィー編著, トランネット訳, 中川一史監訳 ビアソン桐原 2011.2 183p
- 惲代英 ウン, ダイエイ***
 ◇平民教育社宣言書 (清水賢一郎訳)：新編原典中国近代思想史 第4巻 世界大戦と国民形成—五四新文化運動 野村浩一, 近藤邦康, 並木頼寿, 坂元ひろ子, 砂山幸雄, 村田雄二郎編 坂元ひろ子責任編集 岩波書店 2010.10 384, 8p
- 殷丁泰 ウン, チョンテ***
 ◇一八九九年韓清通商条約締結と大韓帝国 (辺英浩訳)：韓国併合と現代—歴史と国際法からの再検討 国際共同研究 笹川紀勝, 李泰鎮編著 明石書店 2008.12 800p
- 海野 ミーガン ウンノ, ミーガン***
 ◇JETプログラムへの西オーストラリア州の参加：西オーストラリア—日本 (にっぽん) 交流史—永遠の友情に向かって デイビッド・ブラック, 曾根幸子編著, 有吉宏之, 曾根幸子監訳 日本評論社 2012.2 391p

- 海野 ローナ ウンノ, ローナ***
 ◇ブルームの日本人社会：西オーストラリア—日本 (にっぽん) 交流史—永遠の友情に向かって デイビッド・ブラック, 曾根幸子編著, 有吉宏之, 曾根幸子監訳 日本評論社 2012.2 391p

【I】

- エアハート, H. バイロン**
 ◇日本の守り札に見られるメカニズムとプロセス (宮家準監訳, 福島直之訳)：日本の護符文化 千々和到編 弘文堂 2010.7 350p
- 栄 剣 エイ, ケン***
 ◇中国リベラリズムの「第三の波」(本田親史訳)：現代中国のリベラリズム思潮—1920年代から2015年まで 石井知章編 藤原書店 2015.10 566p
- 栄 豊 飄 エイ, ジョウヒョウ***
 ◇雲南省・江蘇省・甘粛省における宗教団体の社会活動 (共著)：現代中国の宗教変動とアジアのキリスト教 桜井義秀編著 札幌 北海道大学出版会 2017.3 453, 9p (現代宗教文化研究叢書 007)
- 栄 新江 エイ, シンコウ**
 ◇吐魯番新出前秦建元二十年籍の淵源 (西村陽子訳)：敦煌・吐魯番出土漢文書の新研究 土肥義和編纂 東洋文庫中央アジア研究班 (非売品) 2009.3 489p (東洋文庫論叢 第72)
- ◇イスラーム化以前の中央アジア (陳賢, 森部豊訳)：アジアが結ぶ東西世界 橋寺知子, 森部豊, 蛭川順子, 新谷英治共編 吹田 関西大学東西学術研究所 2011.3 449p (アジアにおける経済・法・文化の展開と交流 3)
- ◇吐魯番新出前秦建元二十年籍の淵源 (西村陽子訳)：敦煌・吐魯番出土漢文書の新研究 土肥義和編纂 修訂版 東洋文庫 (非売品) 2013.3 504p (東洋文庫論叢 第72b)
- ◇トゥルファン出土『金光明經』写本題記と高昌への祇教伝来 (村井恭子訳)：シルクロードと近代日本の邂逅—西域古代資料と日本近代仏教 荒川正晴, 柴田幹夫編 勉誠出版 2016.3 811p
- 英国監査実務審議会**
 ◇職業的懐疑心/共通認識の確立および監査品質の確保における中心的な役割の再確認 財務諸表監査における「職業的懐疑心」増田宏一, 梶川融, 橋本尚監訳, 「監査人の職業的懐疑心に関する研究」部会訳 同文館出版 2015.8 158p
- エイシンガー, ロバート・W.**
 ◇真の学習には時間がかかる：ストーリーで学ぶ経営の真髄 マーシャル・ゴールドスミス, ビバリー・ケイ, ケン・シェルトン編, 和泉裕子, 井上実訳 徳間書店 2011.2 311p
- エイダス, マイケル**
 ◇文明化の使命に基づく進展?：アメリカ帝国とは何か—21世紀世界秩序の行方 ロイド・ガード

- ナー, マリリン・ヤング編著, 松田武, 菅英輝, 藤本博訳 京都 ミネルヴァ書房 2008.4 362, 4p (Minerva人文・社会科学叢書 139)
- エイデルマン, ジェレミー**
 ◇グローバル・ヒストリーへといたるいくつかの道 (阿部尚史訳)：グローバル・ヒストリーの可能性 羽田正編 山川出版社 2017.10 331p
- エイブラハムズ, エドワード**
 ◇アルフレッド・ステイググリップの信念とヴィジョン：1915年アメリカ文化の瞬間(とき)—「新しい」政治・女性・心理学・芸術・演劇 アデル・ヘラー, ロイス・ルードニック編著, 山本俊一訳 論創社 2019.2 543p
- エイブラハムズ, ロジャー・D.**
 ◇民俗学におけるロマン主義ナショナリズムの幻影 (小長谷英代解説・訳)：アメリカ民俗学—歴史と方法の批判的考察 小長谷英代, 平山美雪編訳 岩田書院 2012.3 338p
- エイムズ, ロジャー・T.**
 ◇儒教倫理における「人間」を理論化する：サンデル教授、中国哲学に出会う マイケル・サンデル, ポール・ダンブロージョ編著, 鬼沢忍訳 早川書房 2019.1 356p
- エイモス, ウォリー・“フェイマス”**
 ◇最初にイメージすることなく、人生で何かを手に入れることは不可能なんだ：史上最高のセミナー マイク・リットマン, ジェイソン・オーマン共著, 河本陸行監訳 ポケット版 きこ書房 2011.7 407p
- エイヤール, ジル**
 ◇チェコスロバキア政治界の形成と解体：国家の神秘—ブルデューと民主主義の政治 P.ブルデュー, L.ヴァカンほか著, L.ヴァカン編, 水島和則訳 藤原書店 2009.1 337p (Bourdieu library)
- エヴァー, ヴォルフガング**
 ◇弁護士の独立に関する今日的諸問題 (応本昌樹訳)：弁護士の基本的義務—弁護士職業像のコア パリュエ 森勇編著 八王子 中央大学出版部 2018.3 512p (日本比較法研究所研究叢書 115)
- エヴァース, デイルク**
 ◇時間の流れの中の記憶と復活の概念：死者の復活—神学的・科学的論考集 T.ビーターズ, R.J.ラッセル, M.ヴェルカー編, 小河陽訳 日本キリスト教団出版局 2016.2 441p
- エヴァンドロー, マリア**
 ◇高齢者の家族役割と経済的役割 (共著)：イギリスにおける高齢期のQOL—多角的視点から生活の質の決定要因を探る アラン・ウォーカー編著, 岡田進一監訳, 山田三知子訳 京都 ミネルヴァ書房 2014.7 249p (新・MINERVA福祉ライブラリー 20)

- エーエー**
 ◇チン族の歴史、その拡張と背景 [チン世界] 他 (土橋泰子訳)：ミャンマー概説 伊東利勝編 めこん 2011.3 731p
- エカリウス, ヨハン・ゲオルク**
 ◇25 [第四身分と近代的生産] 他 (共著) (塩見由梨訳)：万国の労働者、団結せよ!—マルクスと第一インターナショナルの闘い マルチエロ・ムスト編著, 結城剛志監訳, 柏崎正憲, 塩見由梨, 吉村信之訳 大月書店 2023.10 414, 20p
- 易 恵莉 エキ, ケイリ***
 ◇秋瑾の日本留学及び服部繁子と実践女学校 (大里浩秋訳)：近現代中国人日本留學生の諸相—「管理」と「交流」を中心に 大里浩秋, 孫安石編著 御茶の水書房 2015.3 638, 4p (神奈川大学人文学研究叢書 35 神奈川大学人文学研究所編)
- 易 飛先 エキ, ヒセン**
 ◇031 「これくらいで、へこたれるもんか!」 他：周恩来の足跡—中国を救い世界を魅了した生涯 李海文主編, 村田忠晴監訳 社会評論社 2023.7 371p
- エキストラ, ヒュース**
 ◇家庭と学校での移民マイノリティ言語に関するヨーロッパ・パースペクティブ (共著) (杉野竜美訳)：移民・教育・社会変動—ヨーロッパとオーストラリアの移民問題と教育政策 ジークリット・ルヒテンベルク編, 山内乾史監訳 明石書店 2008.1 415p
- エクスタイン, グスタフ**
 ◇百万匹の油虫 (内田清之助訳)：ちくま哲学の森 8 自然と人生 鶴見俊輔, 安野光雅, 森毅, 井上ひさし, 池内紀編 筑摩書房 2012.4 448p (〔ちくま文庫〕)
- エクプロム, ボール**
 ◇犯罪を予防する製品デザイン (畑倫子訳)：環境犯罪学と犯罪分析 リチャード・ウォートレイ, ロレイン・メイズロール編, 島田貴仁, 渡辺昭一監訳, 齊藤知範, 雨宮護, 菊池城治, 畑倫子訳 社会安全研究財団 2010.8 313p
- エクレシャル, R.**
 ◇党派イデオロギーと国民の衰退：経済衰退の歴史学—イギリス衰退論争の諸相 R.イングリッシュ, M.ケニー編著, 川北稔訳 京都 ミネルヴァ書房 2008.7 421, 37p
- エクローフ, ベン**
 ◇東欧および中欧の教育 (共著)：21世紀の比較教育学—グローバルとローカルの弁証法 ロバート・F.アーノフ, カルロス・アルベルト・トーレス, ステイヴン・フランチ編著, 大塚豊訳 福村出版 2014.3 727p
- エコランバーディウス, ヨハンネス**
 ◇青少年のための説教 (出村彰訳)：宗教改革時代の説教 出村彰編 教文館 2013.1 482p (シリーズ・世界の説教)

【あ】

- IFRS適用のエフェクト研究 中央経済社
→グレイ、シドニー・J.
愛する者の死とどう向き合うか—悲嘆の癒し 晃洋書房
→Becker, Carl B.
→オオシタ、ダイエン (大下 大円)
→クラス、デニス
→シュールマン、ドナ
→ジョーダン、ジョン
→ドカ、ケネス
→ナドー、ジャニス
→ニーマヤー、ロバート
愛する者は死なない—東洋の知恵に学ぶ癒し 晃洋書房
→Halifax, Joan
→クー、エレイン
→クー、ブレンダー
→クラス、デニス
→チャン、センリア
→チョウ、エイミー
→ツイ、イエニー
→ティン、アグネス
→ホー、サミュエル
愛と喜びに生きる—奉獻生活者たちのあかし ドン・ボスコ社
→Franciscus
→Vanier, Jean
→ロンシャン、アルベール
アイハヌム—加藤九祚一人雑誌 2008 東海大学出版会
→Rakhmanaliev, Rustan
アイハヌム—加藤九祚一人雑誌 2009 東海大学出版会
→Bakhrushin, S.V.
→D'yakov, Igor Mikhailovich
→Klyashtornui, Sergei Grigor'evich
→Nepomnin, V. Ya.
→Peterov, Aleksandr Mikhailovich
→Semenov, A. A.
→Shishikin, V. A.
アイハヌム—加藤九祚一人雑誌 2010 東海大学出版会
→Fedrov-Davidov, G. A.
→Jukov, Boris
アイハヌム—加藤九祚一人雑誌 2012 東海大学出版会
→アリベコフ、L.
→ダイヤモンドの中国研究 あるむ
→タシュバエフ
→バイバコフ
→フブノフ、M. A.
アイハヌム—加藤九祚一人雑誌 2022 平凡社
→Rtveladze, E. V.
→イリヤソフ、Dzh. Ya.
→トルグノフ、B. A.
→ビダエフ、Sh. R.
→リトヴィンスキー、B. A.
→レウトヴァ、M. A.
アイルランド大飢饉—ジャガイモ・「ジェノサイド」・ジョンブル 刀水書房
→Cullen, L. M.
→オハロラン、ジェーン
アウシュヴィッツと表象の限界 未来社
→Anderson, Perry
→Friedlander, Saul
→Ginzburg, Carlo
→LaCapra, Dominick
→White, Hayden
→カエス、アントン
→ラング、レレル
アカウントビリティ改革の政治学 有斐閣
→リュブケ、クリスチャン・フォン
アクセプタンス&コミットメント・セラピー実践ガイド—ACT理論導入の臨床場面別アプローチ 明石書店
→Bach, Patricia
→Block-Lerner, Jennifer
→Bond, Frank W.
→Bunting, Kara
→Byrd, Michelle R.
→Coyne, Lisa W.
→Dahl, JoAnne
→Follette, Victoria M.
→Gifford, Elizabeth
→Gregg, Jennifer
→Hayes, Steven C.
→Herbert, James D.
→Lejeune, Chad
→Lundgren, Tobias
→Luoma, Jayson
→Murrell, Amy R.
→Olsson, Gunnar L.
→Orsillo, Susan M.
→Pistorello, Jacqueline
→Robinson, Patricia
→Roemer, Lizabeth
→Strosahl, Kirk
→Twhig, Michael
→Varra, Alethea A.
→Walser, Robyn D.
→Wicksell, Rikard K.
→Wilson, Kelly G.
→Zettle, Robert D.
浅田和茂先生古稀祝賀論文集 上巻 成文堂
→Eser, Albin
→Frisch, Wolfgang
アジアを学ぶ—海外調査研究の手法 勁草書房
→グラシア、ファーラー
アジアを見る眼—東亞同文書院の中国研究 あるむ
→レイノルズ、ダグラス
アジアが結ぶ東西世界 関西大学東西学術研究所
→エイ、シンコウ (柴 新江)
→ダッター、アリンダム
アジアからの世界史像の構築—新しいアイデンティティを求めて 東方書店
→ソン、カ (孫 歌)
アジアからみたグローバル歴史—「長期の18世紀」から「東アジアの経済的再興」へ ミネルヴァ書房
→オプライエン、バトリック・カール
→スーザ、ジョージ・ブライアン
アジアから視るジェンダー 風行社
→イ、ヒャンジン (李 香鎮)
→ウ、チャリン
→ソプリチア、キャロリン
→ブラガットウティサーン、チュティマ
アジア企業の経営理念—生成・伝播・継承のダイナミズム 文真堂
→オウ、コウカ (王 向華)

【ア】

- ア、フウ →ア、フウ(阿風)
- アイアトン, シェリリン →Ireton, Cherilyn
- アイヴァンホー, フィリップ・J. →Ivanhoe, Philip J.
- アイクス, ウィリアム →Ickes, William John
- アイケンバウム, H. →Eichenbaum, Howard
- アイケンベリー, G.ジョン →Ikenberry, G. John
- アイサウイ, アプデルハク →アイサウイ, アプデルハク
- アイザックス, ケイト →Isaacs, Kate
- アイスラー, ライアン →Aisler, Ryan
- アイセル, ディーター →Aysel, Dieter
- アイゼンク, マイケル・W. →Eysenck, Michael W.
- アイゼンスタット, ラッセル・A. →Eisenstat, Russell A.
- アイゼンバーグ, ナンシー →Eisenberg, Nancy
- アイゼンハート, キャスリーン →Eisenhardt, Kathleen M.
- アイダル, ホアン →Haidar, Juan
- アイデンミュラー, ホルスト →アイデンミュラー, ホルスト
- アイドゥン, セミル →Aydin, Cemil
- アイトカジナ, スーラ →アイトカジナ, スーラ
- アイフェルト, クリスティアーネ →アイフェルト, クリスティアーネ
- アイヘンバウム, アレックス →Eichenbaum, Alex
- アイヤー, ピコ →Iyer, Pico
- アイヤー, ラクシュミ →アイヤー, ラクシュミ
- アイヤル, バラ・R. →アイヤル, バラ・R.
- アイラシアン, グwendolin K. →Airasian, Gwendolyn K.
- アイラシアン, ピーター・W. →Airasian, Peter W.
- アイル, ダグラス・デン →Airl, Douglas Den
- アイロット, ニコラス →Ailott, Nicolas
- アインシュタイン, アルベルト →Einstein, Albert
- アウ, ウェイン →Auw, Wayne
- アーウィン, キャシー →Urwin, Cathy
- アヴェルブッフ, トーヴァ →Averboch, Toeva
- アヴェロエス →Averroes
- アウグスタイン, コルネリス →アウグスタイン, コルネリス
- アウグスティヌス(聖) →Augustinus, Aurelius, Saint, Bp. of Hippo
- アウダンソン, ラグナー →Audunson, Ragnar
- アウティオ, ヴェリ・マッティ →アウティオ, ヴェリ・マッティ
- アヴラモヴィチ, シーマ →Avramovic, Sima
- アウリアック=スラスカルチック, E. →アウリアック=スラスカルチック, E.
- アヴリル, ビエール →Auvril, Pierre
- アウリレネ, エレーナ →Aurilene, Elena
- アオキ, エリコ →アオキ, エリコ(青木恵理子)
- アオキ, マサヒコ →アオキ, マサヒコ(青木昌彦)
- アガザリアン, イヴォンヌ →Agazarian, Yvonne M.
- アカシ, ヤスシ →Akashi, Yasushi(明石康)
- アガルワラ, マシュー →Agarwal, Matthew
- アガンベン, ジョルジョ →Agamben, Giorgio
- アギオン, フィリップ →Aghion, Philippe
- アギーレ, X.A. →Aguirre, Ximena Alvarez
- アクアローネ, ステラ →アクアローネ, ステラ
- アグエイアス, ホゼ →Argüelles, José
- アグエロンド, イネス →アグエロンド, イネス
- アクションーフ, ゲンナジー・ベトロヴィチ →アクションーフ, ゲンナジー・ベトロヴィチ
- アクセルラッド, ブリジット →Axelrad, Brigitte
- アクセルラッド, シリル →アクセルラッド, シリル
- アクセルラッド, ロバート →Axelrod, Robert
- アクチャル, エメル →Akçali, Emel
- アクツ, サトシ →Akutsu, Satoshi
- アグニホトゥリ, サティシユ・B. →アグニホトゥリ, サティシユ・B.
- アクーノ, カリ →アクーノ, カリ
- アークハート, ブライアン →Urquhart, Brian
- アグラス, W. スチュワート →Agras, W. Stewart
- アグラバル, K.B. →アグラバル, K.B.
- アグラワル, アルン →Agrawal, Arun
- アグリエッタ, ミシェル →Aglietta, Michel
- アクリン, M. →Acklin, Marvin W.
- アグレスティ, ジャン=フィリップ →Agresti, Jean-Philippe
- アコスタ, アルベルト →Acosta, Alberto
- アコスタ, ジョイ →アコスタ, ジョイ
- アゴスティーニ, マルタ →アゴスティーニ, マルタ
- アゴスティーノ, ラリッサ・ドリゴ →Agostinho, Larissa Drigo
- アサド, タラル →Asad, Talal
- アサヌマプリス, セシル →アサヌマプリス, セシル(浅沼=プリス, セシル)
- アサノ, キヌコ →アサノ, キヌコ(浅野衣子)
- アサバ, ユウキ →アサバ, ユウキ(浅羽祐樹)
- アザブ, ハーレド →Azab, Khaled
- アザム, ジュヌヴィエーヴ →Azam, Geneviève
- アサール, クリスティアン →Asaral, Kristian
- アシダ, ヒトシ →Ashida, Hitoshi(芦田均)
- アシュカル, ジルベール →Achcar, Gilbert
- アシュフォード, スーザン・J. →Ashford, Susan J.
- アシュワース, E.J. →Ashworth, E.J.
- アスキス, K. →Asquith, Kay
- アスコナ, ホセ・マヌエル →アスコナ, ホセ・マヌエル
- アスコリドフ, セルゲイ →アスコリドフ, セルゲイ
- アスター, ジェームス →アスター, ジェームス
- アースタッド, オラ →Erstad, Ola
- アスタフィエヴァ, エレーナ →Astafieva, Elena
- アステータ, フランシスコ・エルナンデス →アステータ, フランシスコ・エルナンデス
- アスパ, エルッキ →Asp, Erkki
- アスファロヴァ, アイグル →アスファロヴァ, アイグル
- アズヘッド, マーク →Adshhead, Mark
- アスホイヤー, トーマス →アスホイヤー, トーマス
- アスマン, アライダ →Assmann, Aleida
- アスマン, ヤン →Assmann, Jan
- アスリン, リチャード・N. →Aslin, Richard N.
- アスンサン, カルロス →Assuncao, Carlos
- アゼベド, R. →Azevedo, Roger
- アセモグル, ダロン →Acemoglu, Daron
- アセンドーフ, ジェンス・B. →アセンドーフ, ジェンス・B.

全集・合集収録 翻訳図書目録 2008-2023

I 総記・人文・社会

2024年6月25日 第1刷発行

発行者／山下浩

編集・発行／日外アソシエーツ株式会社

〒140-0013 東京都品川区南大井6-16-16 鈴中ビル大森アネックス

電話 (03)3763-5241 (代表) FAX(03)3764-0845

URL <https://www.nichigai.co.jp/>

電算漢字処理／日外アソシエーツ株式会社

印刷・製本／株式会社平河工業社

不許複製・禁無断転載

<落丁・乱丁本はお取り替えます>

ISBN978-4-8169-3009-6

Printed in Japan, 2024

本書はデジタルデータを有償販売しております。
詳細はお問い合わせください。